



NYC Metro RID Professional Development Committee
Presents

“Our Legal Justice System: From Bagels to Ballgames”

Presented by Jana Owen and Sandra Bryan

Workshop:

Please join us for a presentation and Q&A that will provide a general overview of our Federal and State Judiciary systems. Get a primer on the court structures, types of laws and the regulatory process necessary for implementation of our laws. Hear about the ways our legal system affects our daily lives from bagels to ballgames.

You'll also learn about the administrative workings of the Office of the Court Interpreting Services, the NYS Unified Court System and their programs & policies. Hear from a representative from the Office of Court Administration about interpreting service provision, coordination and types of interpreting settings they oversee.

Presenters:

Jana Owen hails from Portland, Oregon where she earned an AAS at Portland Community College and subsequently went to Washington D.C. for the SLA Mentoring Program. After twenty wonderful years with SLA she was thrilled last year to return to interpreting full time and thoroughly enjoys begin in private practice in NYC. Jana specializes in legal interpreting and holds the RID Specialty Certificate in Legal Interpreting. She has contributed to our field by serving in local and national leadership roles in RID, Oregon RID and Potomac Chapter RID.

Sandra Bryan is the Statewide Coordinator of the Court Interpreting Services for the NYS Unified Court Systems. She joined the court system in 1983 as a Spanish Court Interpreter in the NYC Family Court (Kings county) and became Supervising Court interpreter in the Queens County Supreme Court in 1994. Ms. Bryan received a B.A. from the City University of New York, Queens College and a J.D. from St John's University School of Law. She has been with the Office of the Court administration in her current position since 2001.

WHEN: Thursday, September 16TH 2010

TIME: 7:30-9PM (after the NYC Metro RID general meeting)

WHERE: St Elizabeth's Church, East 83rd St b/w 2nd and 3rd Aves.

COST: FREE, No RSVP required

Additional Information:

This workshop is conducted in English with ASL interpreters provided. If you are DeafBlind and would like interpreting services, please contact Debbie Olsen, indibru@gmail.com by Sept 9th.

.15 Professional Studies CEUS or ACET credits approved by the NYC Dept. of Ed CMP Committee
Please contact Debbie Olsen, PDC chair, at indibru@gmail.com for and questions regarding this workshop